

**ANEXO I CONCURSO AUSTROHÚNGARO DE RELATO CORTO CIUDAD DE VALÈNCIA.**  
**ANNEX I CONCURS AUSTROHÚNGARO DE RELAT CURT CIUTAT DE VALÈNCIA.**

DATOS DE LA PERSONA PARTICIPANTE *DADES DE LA PERSONA PARTICIPANT*

Nombre y Apellidos / *Nom i Cognoms* \_\_\_\_\_  
DNI/NIF/NIE \_\_\_\_\_  
Domicilio/Domicili \_\_\_\_\_ CP \_\_\_\_\_  
Localidad/*Localitat* \_\_\_\_\_  
Provincia/Província \_\_\_\_\_ Teléfono/Telèfon \_\_\_\_\_  
Correo electrónico/*Correu electrònic* \_\_\_\_\_  
Título del relato / *Títol del relat* \_\_\_\_\_

El/La abajo firmante autoriza al Ayuntamiento de València:

*El/la sota signat autoritza l'Ajuntament de València:*

- A recabar los datos de carácter personal requeridos en la normativa establecida en la convocatoria.

*A recabar les dades de caràcter personal establides en la convocatòria.*

- A dar difusión al relato presentado, así como de los datos personales referidos a imagen y voz en el caso de resultar persona beneficiaria de alguno de los premios.

*A la difusió del relat presentat, així com de les dades personals referides a imatge i veu en el supòsit de resultar persona beneficiària d'algun dels premis.*

- A la exhibición y publicación de los trabajos premiados, en su caso.

*A l'exhibició i publicació dels treballs premiats, en el seu cas.*

- Declaro que conozco el contenido de la Convocatoria de este concurso que acepto íntegramente.

*Declare que conec el contingut de la convocatòria d'este concurs, la qual accepte íntegrament.*

Así mismo, declara bajo su responsabilidad que no incurre en ninguno de las prohibiciones que impiden obtener la condición de persona beneficiaria de subvenciones que establece el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y que se encuentra al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social y del cumplimiento de las obligaciones por reintegro de subvenciones, ni mantiene ninguna deuda con el Ayuntamiento de Valencia.

Con carácter previo a la aprobación del acto administrativo de concesión, los participantes deberán acreditar que se encuentran al corriente del cumplimiento de dichas obligaciones.

Para garantizar su derecho a no aportar documentos y evitarle trámites adicionales, la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas (artículo 28), nos permite obtener directamente sus datos personales que obren en poder de otras administraciones públicas, salvo que una ley

especial aplicable requiera su consentimiento expreso, por lo que a tal efecto:

Autoriza a que se obtenga sus datos tributarios relativos a estar al corriente de obligaciones tributarias con la Agencia Estatal de la Administración Tributaria (AEAT) y con la Tesorería Municipal.

Autoriza a que se obtenga sus datos de la seguridad social relativos a estar al corriente de obligaciones con la Seguridad Social (TGSS).

En caso de no autorizar la obtención directa de dichos datos, debe entender que existe obligación de aportar los documentos correspondientes en los términos exigidos por la norma reguladora.

Així mateix, declara sota la seua responsabilitat que no incorre en cap de les prohibicions que impedeixen obtindre la condició de persona beneficiària de subvencions que estableix l'article 13 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions i que es troba al corrent en el compliment de les seues obligacions tributàries i enfront de la Seguretat Social i del compliment de les obligacions per reintegrament de subvencions, ni manté cap deute amb l'Ajuntament de València.

*Amb caràcter previ a l'aprovació de l'acte administratiu de concessió, els participants hauran d'acreditar que es troben al corrent del compliment d'estes obligacions.*

Per a garantir el seu dret a no aportar documents i evitar-li tràmits addicionals, la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, de Procediment Administratiu Comú de les Administracions Públiques (article 28), ens permet obtindre directament les seues dades personals que obren en poder d'altres administracions públiques, llevat que una llei especial aplicable requerisca el seu consentiment exprés, per la qual cosa, a aquest efecte:

Autoritza al fet que s'obtinga les seues dades tributàries relatives a estar al corrent d'obligacions tributàries amb l'Agència Estatal de l'Administració Tributària (AEAT) i amb la Tresoreria Municipal

Autoritza al fet que s'obtinga les seues dades de la seguretat social relatius a estar al corrent d'obligacions amb la Seguretat Social (TGSS)

En cas de no autoritzar l'obtenció directa d'aquestes dades, ha d'entendre que existeix obligació d'aportar els documents corresponents en els termes exigits en la norma reguladora del procediment.

El abajo firmante declara, bajo su responsabilidad, que los datos reseñados en la presente solicitud son exactos y conformes con lo establecido en la legislación.

El sotassignat declara, sota la seua responsabilitat, que les dades ressenyades en la present sol·licitud són exactes i conformes amb el que s'estableix en la legislació.

Firma de la persona participante / Signatura de la persona participant.

València, a \_\_\_\_\_ de 2022.

Fdo/Signat: \_\_\_\_\_

**PROTECCIÓ DE DADES PERSONALS:** Les dades que heu facilitat en este formulari seran tractades per l'Ajuntament de València, en qualitat de responsable, per a la finalitat indicada en esta documentació i, sobre la base del que disposa el Reglament General de Protecció de Dades (UE) 2016/679, podeu exercitar els drets d'accés, rectificació, supressió i d'altres contemplats en el reglament esmentat, conforme s'explica en la informació adicional de protecció de dades que podeu consultar en el document annex o en este enllaç: <http://www.valencia.es/val/politica-privacitat>.

**PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES:** Los datos facilitados por Ud. en este formulario serán tratados por el Ayuntamiento de València, en calidad de responsable, para la finalidad indicada en esta documentación y, sobre la base de lo dispuesto en el Reglamento General de Protección de Datos (UE) 2016/679, Ud. podrá ejercitar los derechos de acceso, rectificación, supresión y otros contemplados en el citado reglamento, conforme se explica en la información adicional sobre protección de datos que puede consultar en documento anexo o en este enlace: <http://www.valencia.es/cas/politica-privacidad>.

### **INFORMACIÓN ADICIONAL EN MATERIA DE PROTECCIÓN DE DATOS/INFORMACIÓ ADDICIONAL EN MATÈRIA DE PROTECCIÓ DE DADES**

#### **Qui és el responsable del tractament de les vostres dades?**

Identitat: Ajuntament de València.  
Adreça: Plaça de l'Ajuntament, 1, 46002 València  
Telèfon: 963 52 54 78  
Contacte de la Delegació de Protecció de Dades (DPD): [oficinadpd@valencia.es](mailto:oficinadpd@valencia.es)

#### **Amb quina finalitat tractem les vostres dades?**

L'Ajuntament de València tracta les vostres dades amb la finalitat de realitzar les gestions administratives corresponents al contingut d'este formulari/document.

#### **Per quant temps conservem les vostres dades?**

Les dades personals que proporcioneu es conserven durant tot el temps en què este expedient romanga en tramitació i/o en resolució de procediments derivats. Posteriorment, les dades es poden conservar, si és procedent, per a finalitats d'arxiu d'interés públic, d'investigació

#### **¿Quién es el responsable del tratamiento de sus datos?**

Identidad: Ajuntament de València.  
Dirección: Plaça de l'Ajuntament, 1, 46002 València  
Teléfono: 963 52 54 78  
Contacto de la Delegación de Protección de Datos (DPD): [oficinadpd@valencia.es](mailto:oficinadpd@valencia.es)

#### **¿Con qué finalidad tratamos sus datos personales?**

El Ayuntamiento de València tratará sus datos con el fin de realizar las gestiones administrativas correspondientes al contenido de este formulario/documento.

#### **¿Por cuánto tiempo conservaremos sus datos?**

Los datos personales proporcionados por usted se conservarán durante todo el tiempo en que este expediente permanezca en tramitación i/o en resolución de procedimientos derivados. No obstante, posteriormente, los datos podrán ser conservados, en su caso, con fines de

científica i històrica o finalitats d'estadística.

### **Quina és la legitimació per al tractament de les vostres dades?**

La base legal per al tractament de les seues dades és l'article 6.1, a), c) i e) RGPD 2016/679 (consentiment respecte a la difusió de determinades dades - nom, cognoms, imatge i veu- de les persones que siguen premiades, obligació legal i interès públic); Llei 7/85, reguladora de les bases de règim local; Llei 38/2003, general de subvencions; RD 887/2006, Reglament de la llei general de subvencions; Ordenança general de subvencions de l'Ajuntament de València i els seus organismes públics.

### **Les dades cedides tenen altres persones destinatàries?**

Les dades facilitades no es cedixen a terceres persones, llevat els supòsits previstos, segons llei. No obstant això, determinades dades de les persones premiades poden ser objecte de difusió. Tampoc són transferides a tercers països, excepte les dades que siguen objecte de difusió.

### **Quins són els vostres drets quan ens faciliteu les dades?**

- Teniu dret a obtindre confirmació sobre si a l'Ajuntament de València s'estan tractant dades personals que vos afecten o no.
- Podeu accedir a les vostres dades personals, demanar la rectificació de les que siguen inexactes o, si és el cas, sol·licitar-ne la supressió quan, entre altres motius, les dades ja no siguen necessàries per a les finalitats que van ser arreplegades.
- En determinades circumstàncies podeu sol·licitar la limitació del tractament de les vostres dades. En este supòsit només les conservarem per a l'exercici o la defensa de reclamacions.
- En determinades circumstàncies i per motius relacionats amb la situació particular, podeu oposar-vos al tractament de les vostres dades. En eixos supòsits l'Ajuntament de València deixarà de tractar-les, excepte per motius legítims imperiosos, o l'exercici o la defensa de possibles reclamacions.
- Per a exercitar els vostres drets podeu formular una sol·licitud en qualsevol dels

archivo de interés público, investigación científica e histórica o fines de estadística.

### **¿Cuál es la legitimación para el tratamiento de sus datos?**

La base legal para el tratamiento de sus datos es el artículo 6.1, a), c) y e) RGPD 2016/679 (consentimiento respecto a la difusión de determinados datos - nombre, apellidos, imagen y voz- de las personas que sean premiadas, obligación legal e interés público); Ley 7/85, reguladora de las bases de régimen local; Ley 38/2003, general de subvenciones; RD 887/2006, Reglamento de la ley general de subvenciones; Ordenanza general de subvenciones del Ayuntamiento de València y sus organismos públicos.

### **¿Los datos cedidos tendrán otras personas destinatarias?**

Los datos facilitados no se cederán a terceras personas, salvo en los supuestos previstos, según ley. No obstante, determinados datos de las personas que sean premiadas podrán ser objeto de difusión. Tampoco serán transferidos a terceros países, excepto los datos que sean objeto de difusión.

### **¿Cuáles son sus derechos cuando nos facilita sus datos?**

- Tiene derecho a obtener confirmación sobre si en el Ayuntamiento de València se están tratando datos personales que le conciernen, o no.
- Podrá a acceder a sus datos personales, así como solicitar la rectificación de los que sean inexactos o, en su caso, solicitar su supresión cuando, entre otros motivos, los datos ya no sean necesarios para los fines que fueron recogidos.
- En determinadas circunstancias podrá solicitar la limitación del tratamiento de sus datos, en cuyo caso únicamente los conservaremos para el ejercicio o la defensa de reclamaciones.
- En determinadas circunstancias y por motivos relacionados con su situación particular, podrá oponerse al tratamiento de sus datos. En dichos supuestos el Ayuntamiento de València dejará de tratar los mismos, salvo por motivos legítimos imperiosos, o el ejercicio o la defensa de posibles reclamaciones.
- Para ejercitar sus derechos podrá formular

punts de registre d'entrada de l'Ajuntament, en la seua seu electrònica o en l'adreça de correu electrònic [oficinadpd@valencia.es](mailto:oficinadpd@valencia.es).

- També podeu formular reclamacions davant l'[Oficina de la Delegació de Protecció de Dades Personals](#) de l'Ajuntament, per qualsevol dels canals assenyalats en el punt anterior, així com davant de l'[Agència Espanyola de Protecció de Dades](#).

una sol·licitud ante cualquiera de los puntos de registro de entrada del Ayuntamiento, ante la sede electrónica del mismo, así como en la dirección de correo electrónico [oficinadpd@valencia.es](mailto:oficinadpd@valencia.es).

- Podrá, igualmente, formular reclamaciones ante la [Oficina de la Delegación de Protección de Datos Personales](#) del Ayuntamiento, por cualquiera de los canales indicados en el punto anterior, así como ante la [Agencia Española de Protección de Datos](#).